



## ДУДЧЕНКО МИХАЙЛО МИКОЛАЙОВИЧ

кандидат філологічних наук, доцент

У 1987 році занесений на обласну Дошку пошани за здобутки в трудовій діяльності, нагороджений нагрудним знаком «Відмінник народної освіти УРСР» (1987), відзначений Почесними грамотами Міністерства освіти і науки України (1984 р., 1999 р., 2002 р.), указом Президента України № 805 від 16 травня 2005 року присвоєно Почесне звання «Заслужений працівник освіти України», удостоєний почесної відзнаки Сумського державного педагогічного університету імені А.С. Макаренка «За видатні заслуги перед колективом університету».

Вступивши до філологічному факультету Сумського державного педагогічного інституту імені А.С. Макаренка задля отримання спеціальності «Українська мова, література і англійська мова», Михайло Дудченко особливий інтерес виявив до рідного слова, відвідував літературну студію «Зажинок», якою керував М.П. Мінаков. Становлення Михайла Дудченка як поета та перекладача відбувалося під впливом творів В. Сосюри, Д. Білоуса, М. Вороного, Д. Павличка, О. Олесья, пізніше він захопився творчістю Р. Фроста, вірші якого почав перекладати українською мовою. Деякі з його поетичних творів були покладені на музику, їх виконував студентський хор Сумського державного педагогічного інституту імені А.С. Макаренка під керівництвом О.Г. Чоботарьової, а дружба з членом Спілки композиторів України, професором Харківського інституту культури А.П. Гайденком, який у той час працював у Сумському музичному училищі, сприяла появі пісні «Сумські зорі».

У педагогіці кумиром Михайла Миколайовича Дудченка став видатний діяч на ниві освіти В.О. Сухомлинський, який допоміг розвинути молодому науковцю широкий духовний світогляд. У 1963 році почав працювати у Сумському педагогічному університеті викладачем на факультеті іноземних мов, а вже у 1975 році Михайло Дудченко закінчив аспірантуру Київського державного інституту іноземних мов та захистив дисертацію на тему: «Поетична метафора та шляхи її відтворення в українських перекладах англомовної поезії». У 1978 році йому було присвоєно вчене звання доцента.

У 1974-1976 роках М.М. Дудченко очолював факультет англійської мови, а в 1985-2005 роках був деканом факультету іноземних мов, який за цей час став провідним у підготовці висококваліфікованих вчителів іноземних мов середніх навчальних закладів різного типу і форм власності. З 1976 року до 1985 року М. Дудченко керував кафедрою англійської мови, а у 2006-2011 роках був завідувачем кафедри германської філології Сумського державного педагогічного університету імені А.С. Макаренка. Упродовж цього часу професорсько-викладацький склад під його керівництвом успішно здійснював підготовку здобувачів освіти.

Наукові інтереси пов'язані з дослідженнями питань теорії та практики перекладу, літератури Великої Британії та США. М. Дудченко викладав курси історії англійської і американської літератури та теорії і практики перекладу, керував дипломними та магістерськими роботами студентів, опонував кандидатські дисертації, рецензував навчальні посібники, є автором близько 90 наукових праць, а також навчальних посібників для учнів шкіл та студентів вищих навчальних закладів. Пройшов зарубіжне стажування в Кембриджському університеті Великобританії (1982 р.) та Гарвардському університеті США (1986 р.). Як перекладач туристичних груп України відвідав Грецію, Туреччину, Кіпр, Мальту, Єгипет, Італію, Іспанію, Сирію, Ірак.

М.М. Дудченко є знаним фахівцем у науковому середовищі в Україні та за її межами.